



EIGEFÄSCHT BIRR-LUPFIG – ZEIT ZU DANKEN!



Schon wieder sind einige Wochen ins Land gezogen, seit unser gemeinsames Dorffest Birr-Lupfig vergangen und somit bereits zu einem Teil unserer Geschichte geworden ist.

Wir haben ein tolles Festwochenende mit vielen schönen Begegnungen, vielseitiger Kulinarik, spannenden Attraktionen wie Tombola, Säulirennen, Kletterwände, Lunapark etc., und natürlich den fantastischen, abwechslungsreichen musikalischen Acts erleben dürfen.

Ein grosses Dankeschön gebührt dem Organisationskomitee, welches sich mit viel Herzblut über mehrere Jahre engagiert und das EigeFäscht auf die Beine gestellt hat.

Dieses Fest wäre aber gar nicht möglich gewesen, ohne die vielen fleissigen Helfer*innen und Unterstützer/innen der Vereine und privaten Gruppen, Bauämter, Forst, Verwaltung, Ehrendamen. Ihr habt einen entscheidenden Beitrag zum EigeFäscht geleistet: Es wurde geplant und konzipiert, geschreinert, gezimmert und transportiert, musiziert, gesungen, dirigiert, Land und Räume zur Verfügung gestellt, gekocht, gegrillt, gebacken und serviert, und vieles mehr...

Und nicht nur das Feiern selbst, sondern auch die Arbeit vor, während und nach dem Feiern, wird zum Zusammenhalt unsere beiden Dörfer beitragen.

Den Anwohnenden möchten wir herzlich für die Zurverfügungstellung ihres Landes danken und das Verständnis für die entstandenen Umtriebe.

Ebenso danken wir den zahlreichen Festteilnehmer/innen – nur dank euch ist das Fest überhaupt zu einem Erfolg geworden.

Ihr alle habt mit eurem Einsatz einen grossen Teil zum Gelingen unseres Festes beigetragen und wir sind uns bewusst, dass dies nicht selbstverständlich ist. Herzlichen Dank!

Gemeinderäte Birr und Lupfig



PERSONALAUSSCHUSS DER GEMEINDE



Dieser findet am **Freitag, 30. September 2022** (ganztags), statt. Alle Verwaltungsabteilungen, Bauverwaltung Eigenamt sowie die Technischen Dienste bleiben an diesem Tag geschlossen. In dringenden Fällen (Todesfälle) wird ein Notfalldienst über Tel. 056 464 43 28 gewährleistet.

SPERRUNG UND UMLEITUNG FÜR INSTANDSETZUNG DER GE-BRÜCKE

Die Kantonsstrasse, Brücke K 398 über SBB und K 118 an der Zentralstrasse über die SBB-Linie wird durchgehend

vom Montag, 19. September 2022, 7.00 Uhr - Freitag, 7. Oktober 2022, 17.00 Uhr

für jeglichen Motorfahrzeugverkehr gesperrt. Es besteht eine signalisierte Umleitung. **Die Verbindung für Velofahrer und die Fussgänger bleibt offen.** Infolge schlechter Witterung kann sich die Vollsperrung verlängern.

Aus sicherheitstechnischen- sowie arbeitstechnischen Gründen ist eine Vollsperrung notwendig. Zudem können bedingt durch die Totalsperrung die Bauarbeiten effizient erbracht werden, was sich positiv auf das Terminprogramm und die Qualität auswirkt.

Das Departement Bau, Verkehr und Umwelt bittet die Verkehrsteilnehmenden um Nachsicht für die unvermeidlichen Behinderungen und dankt für das Verständnis.

Der Kantonsingenieur

VERFALLSANZEIGEN KANTONS- UND GEMEINDESTEUERN 2022

Im September erhalten Sie die Verfallsanzeige für die provisorische Rechnung der Kantons- und Gemeindesteuern 2022. Es wird Ihnen angezeigt, wie viel Sie bereits bezahlt haben oder Ihrem Konto gutgeschrieben wurde. Der Restbetrag ist per 31. Oktober 2022 (allgemeiner Fälligkeitstermin) zu begleichen.

Eine fristgerechte Bezahlung lohnt sich, denn ab dem 1. November 2022 wird auf dem noch offenen Betrag ein Verzugszins von 5.1 % berechnet. Zudem werden offene Steuern im November kostenpflichtig (CHF 35.00) gemahnt.

Sollte das provisorisch festgesetzte steuerbare Einkommen und Vermögen wesentlich von den tatsächlichen Verhältnissen abweichen, wenden Sie sich bitte an die Abteilung Steuern um die Rechnung anzupassen.

Ist eine vollständige Bezahlung der offenen Steuern bis Ende Oktober 2022 nicht möglich, wenden Sie sich bitte frühzeitig an die Abteilung Finanzen. Auf diese Weise kann eine Lösung gefunden werden.

Danke für die bereits geleisteten Zahlungen und dass Sie die Kantons- und Gemeindesteuern 2022 fristgerecht begleichen.

ADVENTSFENSTER



Es hat noch freie Daten!

Wer Lust und Zeit hat, ein Fenster zu gestalten, meldet sich bitte bei den Zentralen Diensten, Tel. 056 464 43 20 oder per E-Mail adriana.carrara@birr.ch.

ZURÜCKSCHNEIDEN VON BÄUMEN UND STRÄUCHERN



Mit dem Wachstum der Hecken, Sträucher und Bäume kann eine Behinderung für die Verkehrsteilnehmer und Passanten entstehen. Die Anwohner bzw. Grundeigentümer an öffentlichen Strassen, Wegen und Trottoirs werden deshalb ersucht, ihre Bäume und Sträucher periodisch und vorschriftsgemäss zurückzuschneiden. Dieser Aufruf erfolgt gemäss §§ 109, 110 und 111 des kantonalen Baugesetzes. Die lichte Höhe von überhängenden Ästen hat über Strassen 4.50 m und über Gehwegen 2.50 m zu betragen. An Einmündungen und Strassenverzweigungen müssen die Sichtzonen eingehalten werden, d. h. ein sichtfreier Raum zwischen einer Höhe von 80 cm und einer solchen von 3.00 m muss im Sichtzonenbereich gewährleistet sein (vgl. Merkblatt Sicht an Knoten und Ausfahrten des Departements Bau, Verkehr und Umwelt). Auch Verkehrssignale, Hydranten und Strassenlampen sind von überragenden Ästen freizuschneiden.

Das Zurückschneiden muss bis am **31. Oktober 2022** vorgenommen werden. Sollte diese Frist nicht eingehalten werden und ergibt sich aus diesem rechtswidrigen Zustand eine konkrete Gefährdung für die Verkehrsteilnehmer, muss die Gemeinde für die Durchsetzung ihrer Anordnung besorgt sein. Mit dem Kapprecht gemäss Art. 687 Abs. 1 ZGB ist die Gemeinde als Strasseneigentümerin befugt, sichtbehindernde und damit verkehrsgefährdende Äste auf Kosten des Grundeigentümers zurückzuschneiden. Das Bauamt ist nach Fristablauf berechtigt, in Gefahrenbereichen ins Strassen- und Gehweggebiet hineinwachsende Hecken und Sträucher sowie überhängende Äste zurückzuschneiden, ohne Haftungsfolgen für allfällige Schäden an den Bäumen und Pflanzen.

Zum Schutz unserer Vogelwelt beachten Sie bitte zudem, dass

- das Brutgeschäft der Vögel gemäss Art. 17, Abs. 1, lit. b. Jagdgesetz nicht gestört werden darf,

- während der Brutzeit einheimischer Vögel (zwischen 1. März und 30. September) kein Radikalschnitt an Hecken erfolgen soll,
- bei hohem Anteil an fruchttragenden Heckenarten, welche Tieren eine wichtige Nahrungsquelle im Winter bieten, der Schnitt erst im Februar/März durchgeführt werden soll,
- ein sanfter Rückschnitt respektive der Rückschnitt einzelner Äste zur Einhaltung der Sichtzone und des Strassenabstandes mittels manueller Schere aber jederzeit möglich ist.

MIDNIGHTSPORTS UND OPENSUNDAY ÖFFNEN WIEDER!

Von **Ende Oktober - Ende März 2023** steht allen Jugendlichen ab der 6. Klasse jeden Samstagabend die Nidermattturnhalle, Birr, für Spiel, Sport und Spass kostenlos zur Verfügung. Für die Primarschulkinder öffnet die Mehrzweckhalle Breite, Lupfig, jeden Sonntag.

Auf Birrer und Lupfiger Strassen wurde der Projektleiter Ruben bereits des Öfteren angefragt: wann geht es endlich wieder los? Am Wochenende vom **22. und 23. Oktober 2022** hat das Warten ein Ende und die beliebten Sportprojekte starten wieder. Die beiden Gemeinderätinnen Barbara Gloor (Birr) und Brigitte Huber (Lupfig) freuen sich sehr, dass das Projekt in die dritte Runde starten kann. Nachdem die Coaches die Einschränkungen aufgrund der Covid-19-Pandemie in der letzten Saison mit Kreativität zu lösen suchten, wünschen wir nun den Leitenden sowie den Kindern und Jugendlichen eine tolle Saison 2022/23 mit viel Spass und Bewegung. Die Sporthallen stehen an 20 Samstagen und 18 Sonntagen den Jugendlichen und Kinder als sportlicher Treffpunkt offen.

Das Midnightsports richtet sich an Jugendliche ab der 6. Klasse. In der Turnhalle Nidermatt, Birr können sich die Teenager jeweils **samstags von 20.00 - 23.00 Uhr**, treffen und gemeinsam Sport treiben, ohne dafür Geld zu bezahlen. Für die Primarschulkinder ist der **Sonntagnachmittag von 14.00 - 17.00 Uhr**, in der Mehrzweckhalle Breite, Lupfig, für gemeinsame Bewegung, Spiel und Spass, reserviert.

Am **Sonntag, 23. Oktober 2022**, von 13.45 - 14.30 Uhr, bietet sich für alle Interessierten die Möglichkeit, in der Mehrzweckhalle Breite, Lupfig, einen Einblick ins OpenSunday zu gewinnen.

Mehr Infos unter:

- <https://www.ideesport.ch/projekte/midnightsports-birr-lupfig/>
- <https://www.ideesport.ch/projekte/opensunday-birr-lupfig/>

INFORMATIONEN DER BIBLIOTHEK EIGENAMT



ebookplus Sprechstunde

Donnerstag, 29. September 2022,
14.30 – 15.30 Uhr

Haben Sie Fragen rund um das Angebot von digitalen Medien von ebookplus oder benötigen

Sie Hilfe beim Einrichten der Onleihe auf Ihrem E-Reader, Tablet oder Smartphone? Besuchen Sie die Sprechstunde zu ebookplus in der Bibliothek Eigenamt. Die Teilnehmer/innen können ihre eigenen E-Reader mitnehmen. Für alle, die einfach einmal ein Lesegerät testen möchten, hält die Bibliothek einen E-Reader bereit.

Die Beratung ist kostenlos und dauert ca. 20 Minuten. Eine Anmeldung ist erwünscht an bibliothek@lupfig.ch oder unter der Tel. 056 464 66 21.

Link zur Homepage mit Programm und Wettbewerb:

- www.ag.ch/ebookplus-aktionswoche.



«Dis Eigeamt – dini Heimat»

KreativWettbewerb der Bibliothek Eigenamt

Die Bibliothek Eigenamt führt im Rahmen des EigeFäschts einen Kreativwettbewerb durch.

Zeige uns deinen Lieblingsplatz im Eigenamt. Fotografiere, zeichne, male oder schreibe eine Kurzgeschichte über deinen Lieblingsplatz im Eigenamt.

Denkmal, Weiher, Brunnen, Garten oder dein Wohnhaus; wo ist dein schönster Platz? Gerne darf es auch ein kleiner Rückblick auf das EigeFäscht sein.

Ausstellung und Prämierung

Einreichen kann man das Werk, versehen mit Namen, Adresse, Geburtsdatum und einem kurzen Beschrieb bis **Freitag, 30. September 2022**, in der Bibliothek Eigenamt. Eine Abgabe ist auch digital möglich an bibliothek@lupfig.ch.

Eine engere Auswahl der Werke wird digitalisiert und auf Plakaten als Aus-senausstellung vor dem Flachsi Center in Lupfig präsentiert. Die Besucher können vor Ort vom 3. - 16. Oktober über einen QR-Code abstimmen. Es gilt pro Person eine Stimme. Publikum und Fachjury haben je 50 % der Stimmen. Die Prämierung in den Kategorien «Kinder bis 16 Jahre» und «Erwachsene»

findet am Samstag, 29. Oktober um 12.00 Uhr in der Bibliothek Eigenamt statt.

Die besten fünf Einsendungen pro Kategorie erhalten einen Preis. Der Hauptpreis in der Kategorie Erwachsene ist ein Rundflug ab Birrfeld. Informationen und Teilnahmebedingungen kann man unter eigefaescht.ch einsehen.

INFORMATIONEN DER NAVO-BIRRFELD



Most-Tag am Samstag, 15. Oktober 2022,
10.00 - 15.00 Uhr (inkl. gegrillter Wurst), Schwanengasse 7, bei Fam. Bertschi, Lupfig.

Jeder kann selber Äpfel lesen, waschen, zerstückeln und dann in einer manuellen Presse zu Most verarbeiten. Natürlich können Sie auch ihre eigenen Äpfel mitbringen.

Daneben zeigen wir, warum Hochstammobstbäume für die Artenvielfalt so wertvoll sind. Bitte bringen Sie eigene, saubere PET-Flaschen mit.

Wir freuen uns auf diesen speziellen Anlass!



Biotop- und Heckenpflege am Scherzer Weiher am Samstag, 22. Oktober 2022, 8.30 Uhr, Treffpunkt: oberer Weiher.

Wie jeden Herbst laden wir Sie ein, uns bei der Pflege dieses schönen Naherholungsraumes zu helfen. Auch dieses Jahr ist wieder einiges zu tun, und wir können Ihre Hilfe gut gebrauchen.

Seien Sie dabei und wir bedanken uns mit einem feinen Mittagessen.

Arbeitshandschuhe und der Witterung angepasste Kleidung nicht vergessen. Werkzeug ist vorhanden.

BERICHT FÜR DIE TRÄGERGEMEINDEN HAUS EIGENAMT AG



Auftakt in den Herbst

Am 13. September 2022 wurden die Sänger/innen der Eigenämter Trachtengruppe von Bewohnenden der Haus Eigenamt AG sowie von Gästen und Angehörigen herzlich empfangen. Ihr vielseitiges Programm wechselte stimmungsvoll und luden zum Mitsingen ein. Zwei heitere Geschichten von Friedrich Wälti fanden ebenfalls Anklang und rundeten den Anlass ab.

Bei Kaffee und einem feinen Zwetschkuchen liessen wir den Nachmittag ausklingen.

„News“ Oktober/ November 2022

Nostalgieörgeler Mittwoch, 12. Oktober 2022, 15.00 - 16.00 Uhr, Cafeteria
Tanzcafe, Ralph und Andrea

Mittwoch, 23. November 2022, 15.15 - 16.15 Uhr, Cafeteria

Gäste sind jederzeit willkommen.

NEWS VOM 5 SCHLÖSSERLAUF



Schulhauseinweihung

Am **Freitagabend, 23. September 2022**, findet die Einweihungsfeier in einem Festzelt auf dem Schulhausplatz mit einem Pasta-plausch statt. Wie an der letzten Gemeindeversammlung erwähnt, lädt die Gemeinde die gesamte Dorfbevölkerung dazu ein. Wir vom 5 Schloesserlauf haben die Ehre, an diesem Anlass für Speis und Trank zu sorgen. Selbstverständlich können auch Auswärtige am Pastaplausch teilnehmen. Für diese Besucher betreiben wir eine Abendkasse. Reservationen können bei unserem OK-Präsidenten, Kilian Schärer, Tel. 076 680 84 31, vorgenommen werden.

Strecken

Am Tag darauf, am **Samstag, 24. September 2022**, findet der 5 Schloesserlauf zum ersten Mal statt. Um Punkt 12.00 Uhr werden unsere jüngsten Läufer/innen die 800 Meter Runde in Angriff nehmen.

Entlang der Laufstrecken werden unsere Helfer mit Leuchtwesten anzutreffen sein. Am Nachmittag wird es jedoch immer wieder zu leichten Verkehrsbehinderungen entlang der Laufstrecken kommen. Wir bitten diesbezüglich um Verständnis. Der letzte Start ist um 14.00 Uhr geplant.

Helfersuche

Nach wie vor sind wir auf der Suche nach Helfer. Alle Helfer erhalten ein Helfershirt und eine Mahlzeit nach Wahl. Details können unserer Homepage www.5schloesserlauf.ch entnommen werden. Für Fragen steht der OK Präsident zur Seite.

Für das OK - Christian Rindlisbacher

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung	Mo	08.00 – 12.00 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
	Di	08.00 – 12.00 Uhr	geschlossen
	Mi - Do	08.00 – 12.00 Uhr	14.00 – 16.30 Uhr
	Fr	07.00 – 14.00 Uhr	